## **Panasonic**



このたびは、SDオーディオプレーヤーをお買 い上げいただき、まことにありがとうござい ました。

- この取扱説明書をよくお読みのうえ、 くお使いください。**特に「安全上のご注意」** (7,8ページ) は、ご使用前に必ずお読み いただき、安全にお使いください。お読み になったあとは、大切に保管し、必要なと きにお読みください。
- ■保証書は、「お買い上げ日・販売店名」な どの記入を必ず確かめ、販売店からお受け 取りください。

保証書付き(上手に使って上手に節電)

松下電器産業株式会社 ネットワーク事業グループ

**RQT7846-1S** M0105SF1025

〒571-8504 大阪府門真市松生町1番15号 © 2005 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. (松下電器産業株式会社) All Rights Reserved.

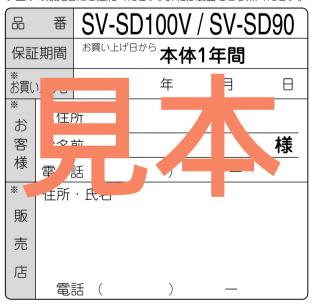
----- <切り取り線>-----

## **Panasonic**®

持込修理

## パナソニック音響製品保証書

本書はお買い上げの日から下記期間中故障が発生した場合には 本書裏面記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。
ご記入いただきました個人情報の利用目的は本票裏面に記載し ております。お客様の個人情報に関するお問い合わせは、お買 い上げの販売店にご連絡ください。詳細は裏面をご参照ください。



松下電器産業株式会社 パナソニックAVCネットワークス社 ネットワーク事業グルーブ

〒571-8504 大阪府門真市松生町1番15号 TEL (06) 6908-1551

ご販売店様へ ※印欄は必ず記入してお渡しください。

## SD-Jukebox Ver. 5.0 LE

SD-Jukeboxは、音楽CDの曲をパソコンに録音して管理したり、録音 した曲をSDメモリーカードに書き込んでSDオーディオプレーヤーで 楽しむことのできるソフトウェアです。



## ご使用上の制限

SD-Jukeboxは音楽文化の健全な発展と正当な購入者の権利を保護す るため、暗号技術を利用した著作権保護技術が組み込まれています。こ のため、ご使用いただくにあたり下記の制限があります。

- SD-Jukeboxは音楽データを暗号化してハードディスクに記録しま す。暗号化された音楽データを別のフォルダーやドライブ、他のコン ピューターに移動/複写して使用することはできません。
- ご使用のプロセッサーならびにハードディスクの固有情報を暗号化処 理のために使用しております。そのため、どちらか一方でも交換する と、それ以前の音楽データが使用できなくなる場合があります。
- パソコンの環境によっては録音ができなかったり、録音した音楽デ-夕が使えない等の不具合が発生する場合があります。お客様の音楽デ ータの損失ならびにその他の直接/間接的な障害につきましては、当 社および販売店等に故意または重過失がない限り、当社および販売店 等はその責任を負いません。
- MMC (MultiMediaCard) を使用することはできません。
- ディスクレーベル面に いるのマークが入っていない音楽CDの再生。 録音には対応していません。

## SD-Jukeboxをインストールする

インストールが終了するまで本機をパソコンに接続しないでください。

- ① パソコンの電源を入れ、Windowsを起動する
- ② 付属のCD-ROMをCD-ROMドライブに入れる
  - インストーラーが自動的に起動します。
  - ・画面の指示に従って操作してください。
  - インストール時に入力するシリアルナンバーは、CD-ROMパッケ -ジに記載されています。使用後は、大切に保管してください。
- 〈インストールの完了画面〉で[完了]をクリックする 「はい、今すぐコンピュータを再起動します。」を選択すると、パソ コンが自動的に再起動され、インストールが完了します。

切り取り線

- インストーラーが自動的に起動されない場合は、
- ① Windowsのスタートメニューで「ファイル名を指定して実行」をクリ ックする
- ② [\*: ¥autorun.exe]と入力し、[OK]をクリックする
  - 以下、画面の指示に従って続けてください。
  - ※はCD-ROMドライブのIDです。
  - ここの文字入力は、大文字・小文字のどちらでもかまいません。

## 付属品の確認

買い替えは、かっこ内の品 お買い上げの販売店にご注

□ステレオインサイドホン (LOBABO000192)



□ ACアダプター(本機専用) (RFA2693) 



□ ニッケル水素充電式電池 (付属時:ケース入り · /買い替え時:ケースなし, HHF-AZ10S)

□ 乾電池チャージャー(本機専 用,SV-SD100Vのみ付属) (K3ZZ00800029)

□USBケーブル (K1HA08CD00



付属品は松下グループのショッピングサイト 「パナセンス」でもお買い求めいただけます。

Pana Sens<u>e</u>

パナセン TEL 06http://w

## SD-Jukeboxの取扱説明書(PDFファイル)について

SD-Jukeboxの取扱説明書は、PDFファイルとして同時にインストー ルされます。

## ■ 取扱説明書(PDFファイル)を読む

Windowsのスタートメニューで「すべてのプログラム」→ 「Panasonic」→ 「SD-JukeboxV5」→ 「SD-JukeboxV5取扱 説明書」の順にクリックする

- 取扱説明書 (PDFファイル) をお読みいただくには、「Adobe Acrobat Reader」が必要です。
- 取扱説明書(PDFファイル)が開かない場合 付属のCD-ROMをパソコンのCD-ROMドライブに入れ、画面の指示に従 って「Adobe Acrobat Reader」をインストールしてください。

## SD-Jukeboxを起動する

デスクトップのアイコン SD-Jukebox をダブルクリックする タイトル画面が表示された後、ライブラリ画面が表示されます。 アイコンが表示されていない場合

 $\lceil \text{スタート} \rfloor$  メニューで  $\lceil \text{すべてのプログラム} \rceil \rightarrow \lceil \text{Panasonic} \rceil \rightarrow \lceil \text{SD-} \rceil$ JukeboxV5 → 「SD-JukeboxV5」の順にクリックする。

## 必要なシステム構成

対応パソコン:下記対応のOS (日本語版)がプリインストールされ たIBM PC/ATまたはその互換機

対応OS(日本語版): Microsoft® Windows® 2000(Professional SP2/SP3/SP4)、 Microsoft® Windows® XP (Home Edition/ProfessionalおよびSP1/SP2)

### ハードウェア

CPU: Intel® Pentium® III 500 MHz 以上

RAM: 256 MB 以上

ハードディスク: 100 MB以上の空き容量

(Windowsのバージョンや音楽データにより、別

途空き容量が必要です。) ディスプレイ: High Color(16 bit)以上

デスクトップ領域800 × 600 以上(1024 x 768

以上を推奨)

サウンド: Windows互換サウンドデバイス

CD-ROMドライブ(インストールおよびCDの録音に必要):

デジタル録音対応 4倍速以上

(IEEE1394で接続するCD-ROMドライブでは動作しません。) インターフェース: USB端子(本機との接続に必要)

(USBハブおよびUSB延長ケーブルで接続した場 合の動作は保証していません。)

その他:インターネット接続環境(CDDB機能を利用する場合に必要)

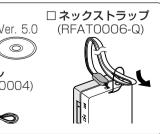
## 必要なソフトウェア

DirectX 8.1以降

### お知らせ

- Macintoshには対応していません。
- ・推奨環境のすべてのパソコンについて動作を保証するものではありません。NEC PC-98シリーズとその互換機での動作は保証していません。
- 上記対応OS以外のWindows環境での動作は保証していません。
- OSのアップグレード環境での動作は保証していません。
- マルチブート環境には対応していません。
- システム管理者権限(Administrator)のユーザーのみで使用可能です。
- お客様が自作されたパソコンでの動作は保証していません。64ビットOS搭載のパソコンには対応していません。
- 他のソフトウェアが同時に起動している場合はこの限りではありません。

## の品番(2005年1月現在)で ご注文ください。



ンスカスタマーセンタ-6-6907-9144

/www.sense.panasonic.co.jp/

この装置は、情報処理装置等電波障害自主 規制協議会(VCCI)の基準に基づくクラ スB情報技術装置です。この装置は、家庭 環境で使用することを目的としています が、この装置がラジオやテレビジョン受信 機に近接して使用されると、受信障害を引 き起こすことがあります。取扱説明書に 従って正しい取り扱いをしてください。

故障防止のために本体・ACアダプター・ 乾電池チャージャーは、以下の場所で使 用・保管しないでください。

- •雨水、水滴がかかるところ
- 風呂場など湿気が多いところ
- 倉庫などほこりが多いところ
- 腐食性のガスなどが発生するところ

## 故障かな!?

まず下表でご確認ください。直らない場合はお買い上げの販売店へご

相談ください。	
操作できない	・ホールド状態になっていませんか?(■3 12ページ) ・カードが入っていますか?(■3 10ページ) ・電池が消耗していませんか?(■3 9ページ) (消耗していないときは、電池の抜き差しをしてください) ・ 充電式電池や乾電池チャージャーの端子が汚れていませんか?
充電しても再生時間 が短い	<ul><li>初めての充電や長時間未使用後の充電では短いことがあります。何回か使用すると戻ります。</li><li>充電しても再生時間が極端に短い場合は、充電式電池の寿命です。充電回数は約300回です。</li></ul>
聞こえない	<ul><li>・ 音量が最小になっていませんか?(■3 12ページ)</li><li>・ インサイドホンプラグは奥まで入っていますか? (一度抜いて、再度差し込む)</li><li>・ プラグが汚れていませんか?</li></ul>
1曲目から順番に 演奏しない	<ul><li>・ランダムプレイになっていませんか?(IST 13ページ)</li><li>・リジューム機能がはたらいていませんか?(IST 12ページ)</li><li>・プレイリストが選ばれていませんか?(IST 13ページ)</li></ul>
雑音が多い	• テレビや携帯電話などに近づけて使用していませんか?
充電中、本体やAC アダプターが熱い	• 多少熱くなりますが、異常ではありません。
SDメモリーカード が使えない。	<ul> <li>カードの書き込み禁止スイッチがLOCKになっていませんか?</li> <li>パソコンでフォーマット(FAT32形式やNTFS形式などに)しませんでしたか? (本機またはSD-Jukeboxでフォーマットしてください。)</li> </ul>
チューナー録音に すぐ切り替わらない	• チューナー録音の"スタート"画面が出るまでに時間 がかかることがあります。
チューナーモードで 雑音が入る	• ACアダプターまたは乾電池チャージャーを接続する とチューナーモードで雑音が出たり、受信感度が悪く なることがあります。
ボイス再生で途中、 音が小さくなる	•録音中にキー操作するとモニター音や録音音声が小さくなることがあります。

## ■ こんな表示がでたら

アクセス中カード抜き禁止	<ul><li>カードを抜かないでください。</li></ul>
HOLD	• ホールド状態です (📭 12ページ)
ERROR	• エラーです。カードの抜き差し、電源(OPR)の切り入りで直らないときは、電池の抜き差しをしてください。
PLEASE WAIT	<ul><li>データの処理中です。しばらくお待ちください。</li></ul>
EMERGENCY STOP	<ul><li>データに異常があります。本機で処理できませんので電源を切ってください。</li></ul>

## 主な仕様

サンプリング周波数: オーディオ: 32 kHz、44.1 kHz、48 kHz ボイス: 8 kHz (SV-SD100Vのみ) 圧縮/伸長方式: AAC方式、WMA方式、MP3方式 (オーディオ)

G.726準拠 (ボイス, SV-SD100Vのみ) ステレオ/2 ch (オーディオ)、(チューナー受信, SV-チャンネル数:

SD100Vのみ) モノラル/1 ch (ボイス録音再生, チューナー録音再生, SV-SD100Vのみ)

20 Hz ~ 20,000 Hz (+0 dB, -7 dB) (オーディオ) 周波数特性:

20 Hz ~ 3,000 Hz (+0 dB, -7 dB) (ボイス, SV-SD100Vのみ)

76 MHz ~ 90 MHz (100 kHz ステップ)、TV 1~3 ch 受信周波数带域:

(SV-SD100Vのみ)
モノラルマイクロホン (内蔵, SV-SD100Vのみ)
3.3 mW + 3.3 mW (16 Ω, M3ジャック)
DC 1.2 V (付属充電式電池×1個)
SDオーディオ連続再生 約14時間30分 (付属充電式電池フル充電) 音声入力: 音声出力: 雷源·

電池持続時間:

約50時間 (付属充電式電池+単4形 パナソニックアルカリ乾電 池2本入りの乾電池チャー ジャー:SV-SD100Vのみ)

約7時間30分 (付属充電式電池フル充電) 約11時間 (付属充電式電池フル充電) チューナー受信 ボイス再生 約4時間 (付属充電式電池フル充電) チューナー録音

サユーナー録首 約4時間 (村属允電式電池 ブル允電) がイス録音 約6時間 (村属允電式電池 ブル允電) 約6時間 (村属允電式電池 フル充電) 42.9 mm × 43.2 mm × 17.5 mm 44.0 mm × 42.0 mm × 17.5 mm 93.9 g (充電式電池含む) 約27.4 g (充電式電池含まず) (SV-SD90) 約39.0 g (充電式電池含む) 約27.4 g (充電式電池含まず) ACアダプター: 入力: AC 100~240 V、50/60 Hz 対応記録メディア: SDメモリーカード (8 MB~1 GBまで使えます)

- この仕様は、性能向上のため変更することがあります。
   電池持続時間は使用条件によって短くなる場合があります。
   Windows Media Audio 9 (WMA9) 対応 (WMA9のProfessional, Lossless, 及びMBR\*には対応していません。
  - \* Multiple Bit Rate: 一つのファイル内に複数の異なるビットレートで記録 された音声を含む形式

## 修理・お取り扱い・お手入れ

などのご相談は…

まず、お買い上げの販売店へ お申し付けください

#### 転居や贈答品などでお困りの場合は…

- 修理は、サービス会社・販売会社の「修理相談窓口」へ!
- 使いかた・お買い物などのお問い合わせは、「お客様ご相談センター」へ!

### ■保証書(表紙の下をご覧ください)

お買い上げ日・販売店名などの記入を必ず確かめ、お買い上げの販売 店からお受け取りください。よくお読みのあと、保存してください。

保証期間:お買い上げ日から本体1年間

## ■補修用性能部品の保有期間

当社は、SDオーディオプレーヤーの補修用性能部品を、製造打ち切 り後6年保有しています。

注)補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

番 SV-SD100V/SV-SD90 故障の状況

滋賀

## ご相談窓口におけるお客様の個人情報のお取り扱い

松下電器産業株式会社および松下グループ関係会社 (以下「当社」) は、お客様よりお知らせいただいた お客様の氏名・住所などの個人情報(以下「個人情 報」)を、下記のとおり、お取り扱いします。

1. 当社は、お客様の個人情報を、ナショナル・パナ ソニック製品のご相談への対応や修理およびそ の確認などに利用させていただき、これらの目 的のためにご相談内容の記録を残すことがあり ます。

なお、修理やその確認業務を当社の協力会社に 委託する場合、法令に基づく義務の履行または 権限の行使のために必要な場合、その他正当な 理由がある場合を除き、当社以外の第三者に個 人情報を開示・提供いたしません。

- 当社は、お客様の個人情報を、適切に管理します。
- 3. お客様の個人情報に関するお問い合わせは、ご相 談いただきましたご相談窓口にご連絡ください。

使いかた・お買い物などのご相談

ナショナル パナソニック お客様ご相談センター

365日/受付9時~20時

電話 ダイヤル 20-0120-878-365

■携帯電話・PHSでのご利用は… 06-6907-1187

#### ご ナショナル パナソニック 相 談

製品名 SDオーディオプレーヤー

修理を依頼されるとき

• 保証期間を過ぎているときは

保証期間中は

・ 修理料金の仕組み

	北 海	
札幌	札幌市厚別区厚別南 2丁日17-7	

**2** (011)894-1251 旭川 旭川市2条通21丁目

**3** (0166)31-6151

道 地 区 帯広 帯広市西19条南1丁目 **25** (0155)33-8477

**函館** 函館市西桔梗589番地241 **2** (0138)48-6631

#### 北 地 区 青森市第二問屋町 宮城 仙台市宮城野区扇町 7-4-18

**25** (017)739-9712 秋田 秋田市御所野湯本2丁目 山形

**2** (019)639-5120

**2** (018)826-1600 盛岡市羽場13地割30-3 福島 岩手

**23** (023)641-8100 福島県安達郡本宮町 **2** (0243)34-1301

山形市平清水1丁目

**25** (022)387-1117

#### 地 都 区

宇都宮市御幸町194-20 **2** (028)689-2555 高崎市大沢町229-1

**25** (027)352-1109

つくば市花畑2丁目8-1 **23** (029)864-8756

桶川市赤堀2丁目4-2 埼玉

**2** (048)728-8960 千葉市中央区星久喜町172 **2** (043)208-6034

東京都世田谷区宮坂 2TE26-17 **2** (03)5477-9780

> 甲府市宝1丁目4-13 **2** (055)222-5171

横浜市港南区日野5丁目 袖奈川 **2** (045)847-9720

新潟 新潟市東明1丁目8-14 **2** (025)286-0171

#### 大阪 大阪市北区本庄西1丁目 兵庫 神戸市中央区琴/緒町 **2** (06)6359-6225 **2** (078)272-6645

中 =10 鳥取 鳥取市安長295-**峃山** 岡山県都窪郡早島町 **25** (0857)26-9695 米子市米原4丁目2-33 **25** (0859)34-2129 松江 松汀市平成町182番地14

4ページの「故障かな!?」の表に従ってご確認のあと、直らないときは、

保証書の規定に従って、お買い上げの販売店が修理させていただきま すので、恐れ入りますが、製品に保証書を添えてご持参ください。

修理すれば使用できる製品については、ご要望により修理させていた

だきます。下記修理料金の仕組みをご参照のうえ、ご相談ください。

技術料 は、診断・故障個所の修理および部品交換・調整・修理完了

修理料金は、技術料・部品代・出張料などで構成されています。

時の点検などの作業にかかる費用です。 修理に使用した部品および補助材料代です。

出張料は、製品のある場所へ技術者を派遣する場合の費用です。

ご連絡いただきたい内容

お買い上げ日

沂

守山市勝部6丁目2-1

**25** (077)582-5021

京都市伏見区竹田中川原町

**25** (075)672-9636

まずACアダプターを抜いてお買い上げの販売店へご連絡ください。

**2** (0852)23-1128 出雲市渡橋町416

**25** (0855)22-6629

**23** (0853)21-3133 浜田 浜田市下府町327-93

#### **25** (086)292-1162 広島市西区南観音8丁目 広島 **25** (082)295-5011 山口 山口市鋳銭司

区

缶

区

奈良 大和郡山市筒井町

**和歌山** 和歌山市中島499-1

**2** (0743)59-2770

**25** (073)475-2984

できるだけ具体的に

月

Н

2鋳銭司団地サ447-23 **2** (083)986-4050

#### 四 国 区 地 高松市勅使町152-2 香川 高知 南国市岡豊町中島331-1 **2** (087)868-9477 **3** (088)866-3142 松山市土居田町750-2 徳島県板野郡北島町 愛媛 **25** (089)971-2144 **2** (088)698-1125

## Help desk for foreign residents in Japan

プリー ダイヤル **555 0120-878-236** 

Tokyo (03) 3256 - 5444 Osaka (06) 6645 - 8787 Open: 9:00 - 17:30 (closed on Saturdays/Sundays/ national holidays)

## 修理に関するご相談

ナショナル パナソニック 修理ご相談窓口

## アにダイヤル (全国共通番号) **2 0570-087-087** ナビダイヤル

- お客様がおかけになった場所から最寄りの修理ご 相談窓口につながります。呼出音の前にNTTより 通話料金の目安をお知らせします。
- 携帯電話・PHS等からは最寄りの修理ご相談窓 口に直接おかけください。

#### 中部 地 区

石川 石川県石川郡野々市町

**25** (076)294-2683 富山市寺島1298 **2** (076)432-8705

福井市盟発4丁日112 **25** (0776)54-5606

松本市大字笹賀7600-7 **25** (0263)86-9209

静岡 静岡市西島765 **2** (054)287-9000 名古屋 名古屋市瑞穂区塩入町

**25** (052)819-0225 岡崎 岡崎市岡町南久保28

**3** (0564)55-5719 岐阜 岐阜県本巣郡北方町

**2** (058)323-6010

高山市花岡町3丁目82 高山 **2** (0577)33-0613

久居市森町字北谷1920-3 **2** (059)255-1380

#### 地 九 州

福岡 春日市春日公園3丁目48 **25** (092)593-9036 **佐智** 佐賀市鍋鳥町大字

**2** (0952)26-9151

長崎 長崎市東町1949-1 **T** (095)830-1658 大分市萩原4丁目8-35

**25** (097)556-3815 宮崎 宮崎市本郷北方字草葉

**25** (0985)63-1213

本渡市港町18-11 **23** (0969)22-3125 鹿児島市与次郎1丁目

**3** (099)250-5657 名瀬市長浜町10-1

熊本市健軍本町12-3

**25** (096)367-6067

**25** (0997)53-5101

区 **沖縄** 浦添市城間4丁目23-11

所在地、電話番号が変更になることがありますので、あらかじめご了承ください。

**25** (098)877-1207

0105

FAX

### 柔らかい布でふいてください。

ひどい汚れは、薄めた台所用洗剤(中性)を含ませた布でふき、後は からぶきしてください。

- アルコールやシンナーは使わないでください。
- 化学ぞうきんをご使用の際は、その注意書に従ってください。

使用後は、貴重な資源を守るために リサイクルへ!

## 使用済み電池の届け先:

- お買い上げの販売店、または最寄りの松下電器 の販売店・サービスセンター・販売会社へ
- もしくは、(社) 電池工業会へご確認ください。 (ホームページ: http://www.baj.or.jp)



ニッケル水素 電池使用

## 安全上のご注意(必ずお守りください)

お使いになる人や他の人への危害、財産への損害を未然に防止するため、必ずお守りいただくことを、次のように説明しています。

表示内容を無視して誤った使い方をした時に生じる危害や損害の程度を、次の表 示で区分し、説明しています。

危険

この表示の欄は、「死亡または重傷などを負う危険が切迫 して生じることが想定されるし内容です。

この表示の欄は、「死亡または重傷などを負う可能性が想 定される一内容です。

この表示の欄は、「傷害を負う可能性または物的損害のみ が発生する可能性が想定されるし内容です。

お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し、 説明しています。(下記は絵表示の一例です。)



この絵表示は、気をつけていただき たい「注意喚起」内容です。



このような絵表示は、してはいけな い「禁止」内容です。



この絵表示は、必ず実行していただ く「強制」内容です。

# 、危険



## 充電式電池は本機を使って充電する

本機以外で充電すると、電池の液もれや、発熱、破裂の 原因になります。

◆充電式電池も必ず指定のものをご使用ください。



充電式電池は、はんだ付け・分解・改造したり、火の中 へ投入・加熱はしない

電池の液もれや、発熱、破裂の原因になります。



### 分解・改造をしない

機器が故障したり、金属物が入ると、やけどや火災の原 因になります。

内部の点検や修理は、販売店にご依頼ください。



## コンセントや配線器具の定格を超える使い方や、交流 100 V~240 V以外での使用はしない

たこ足配線などで定格を超えると、発熱による火災の原 因になります。



## ACアダプターのプラグは根元まで確実に差し込む

差し込みが不完全ですと、感電や発熱による火災の原因にな ります。

●傷んだプラグ・ゆるんだコンセントは使わないでください。



## ACアダプターのプラグのほこりなどは定期的にとる

プラグにほこりなどがたまると、湿気などで絶縁不良とな り火災の原因になります。

- ◆ACアダプターを抜き、乾いた布でふいてください。
- 長時間使わないときは、ACアダプターを抜いてください。



## **充電式電池の⊕と⊝をショートさせたり、違う種類の電** 池をいっしょに使わない

- 電池の液もれや、発熱、破裂の原因になります。 ●ネックレスなどの金属物といっしょに携帯、保管する場合は、必ず付属の充電式電池ケースに入れてください。
- ■電池には安全のためにチューブをかぶせています。これ をはがすとショートの原因になりますので、絶対にはが さないでください。はがれたものは使わないでください。



### 乗り物を運転中に操作したりステレオインサイドホンで 使わない

事故の原因になります。

●歩行中でも周囲の状況に十分ご注意ください。



SDメモリーカードや充電式電池・単4形乾電池は、乳幼 児の手の届くところに置かない

誤って飲み込むと、身体に悪影響を及ぼします。 ●万一、飲み込んだと思われるときは、すぐに医師にご 相談ください。



ぬれた手で、ACア ダプターの抜き差し はしない

感電の原因になりま ぬれ手禁止す。



雷が鳴ったら、本機 やACアダプターの プラグに触れない 感電の原因になりま

接触禁止 す。



ACアダプターのコード・プラグを破損するようなことはしない 傷つけたり、加工したり、熱器具に近づけたり、無理に曲 げたり、ねじったり、引っ張ったり、重い物を載せたり、 束ねたりしない。

傷んだまま使用すると、火災・感電・ショートの原因になります。

●コードやプラグの修理は、販売店にご相談ください。



## 反射光を人に当てない

本機の表面は鏡面仕上げになっており、直射日光などの 強い光の下では、反射光が乗り物を運転中の人の目に入 り、思わぬ事故を引き起こします。

本機の反射光に注意してお使いください。

# 注意



## 付属のACアダプターを使う

指定外のACアダプターで使用すると火災や感電の原因にな ることがあります。



## 電池は誤った使い方をしない

- ⊕ と ⊝ は逆に入れない
- 新・旧電池や違う種類の電池をいっしょに使わない
- 加熱・分解したり、水などの液体や火の中へ入れたりしない
- ネックレスなどの金属物といっしょにしない (乾電池入りの乾電池チャージャーも同様です)
- ●被覆のはがれた電池は使わない
- ●乾電池チャージャーでは乾電池の代用として充電式電 池を使わない

取り扱いを誤ると、液もれ・発熱・発火・破裂などを起こし、火災 や周囲汚損の原因になることがあります。

- ●長期間使用しないときは、取り出しておいてください。 ●万一、液もれが起こったら、販売店にご相談ください。 液が身体や衣服についたときは、水でよく洗い流してください。 液が目に入ったときは、失明の恐れがあります。目をこすらずに、すぐ にきれいな水で洗ったあと、医師にご相談ください。



## ネックストラップの取り扱いに注意する

誤って突起物に引っかかった場合、首を絞める恐れがあ ります。



**異常に温度が高くなるところに置かない** 特に真夏の車内、車のトランクの中は、想像以上に高温 (約60 ℃以上)になります。本機やACアダプターなどを 絶対に放置しないでください。機器表面や内部部品が劣 化するほか、火災の原因になることがあります。



## 音量を上げすぎない

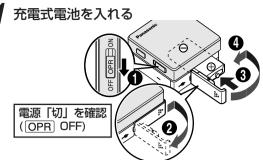
耳を刺激するような大きな音量で長時間続けて聴くと、 聴力に悪い影響を与えることがあります。



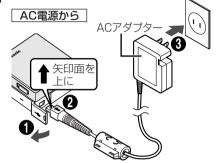
ステレオインサイドホン、ネックストラップなどが直接 触れる耳や肌などに異常を感じたら使用を中止する そのまま使用すると炎症やかぶれなどの原因になること があります。

## 充電式電池(付属品)

### 購入直後はまず充電!



## 充電する



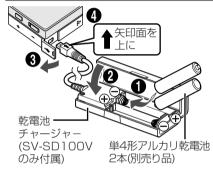
### フル充電時間:

約3時間30分

#### 充電表示 때

**充電開始時**:点灯 **充電中**:スクロール **充電完了**:消灯

## アルカリ乾電池から(SV-SD100Vのみ)



- フル充電はできません。 補助的な充電としてお 使いください。
- 乾電池チャージャーを接 続しても充電表示が点灯 しない場合は、アルカリ 乾電池を新しいものに交 換してください。
- アルカリ乾電池が消耗し 続けますので、乾電池チャ ージャーを使用しないと きは、必ず本体から取り外 しておいてください。

## ( 充電に関するお知らせ )

- フル充電する場合は、ACアダプターを使って充電してください。
- ・電池残量を使い切らなくても、継ぎ足し充電が可能です。・再度充電するときは、ACアダプターや乾電池チャージャーをつなぎ なおしてください。
- ACアダプター、乾電池チャージャーは本機専用です。 他の機器には使用しないでください。
- 電池残量が少ない場合、電池残量表示が残っていても録音を開始し ないことがあります。フル充電することをおすすめします。

## ACアダプター(付属品)

## 本機に充電式電池を入れ、ACアダプターを接続する(®を上記)

- チューナー受信中にACアダプターを接続するといったん、音が出なくな ります。録音、再生中は停止します。
- ACアダプターだけでの動作は保証しません。必ず充電式電池を入れてください。

## 再生時間の延長(SV-SD100Vのみ) 「主な仕様」 🖙 4ページ

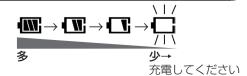
## 本機に充電式電池を入れ、アルカリ乾電池を入れた乾電池チャ -ジャー(SV-SD100Vのみ付属)を接続する(☞ 上記)

- 充電式電池とアルカリ乾電池を併用すると長時間使用できます。
- アルカリ乾電池の電池容量がなくなると、充電式電池に切り替わります。
- アルカリ乾電池だけでの動作は保証しません。必ず充電式電池を入れてく
- アルカリ乾電池が消耗し続けますので、乾電池チャージャーを使用しない ときは、必ず本体から取り外しておいてください。
- アルカリ乾電池の電池容量がなくなると、電源が入らない場合があります。 乾電池チャージャーをはずすか、新しいアルカリ乾電池に交換してください。

## 電池残量表示

電池残量表示は本体内の 充電式電池のみの残量を 示します。

乾電池チャージャーの残 量は表示できません。



## SDメモリカード(別売り品)

- 本機はSD規格に準拠したFAT12、FAT16形式でフォーマットされ たSDメモリーカード、miniSD™カード(miniSD™アダプターが必要 です)が使えます。
- 本機では以下の容量(8 MB~1 GBまで)のSDメモリーカードが使用 できます。(Panasonic製を推奨)

8 MB、16 MB、32 MB、64 MB、128 MB 256 MB、512 MB、1 GBまで

- 使用可能領域は表示容量より少なくなります。
- 最新情報は http://panasonic.jp/support/audio/sd をご確認ください。
- 録音時間のめやす:SDオーディオ(■33ページ、SD-Jukebox取扱 説明書:PDFファイル)

: FM録音・ボイス録音(**☞** 15ページ)

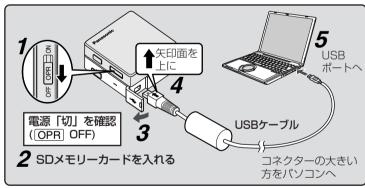
## SDメモリカードの出し入れ

SDメモリーカードの出し入れは、本機の電源を切った状態で行ってください。 "アクセス中"点灯中は、読み込み・書き込みを行っています。電源 を入切したり、カードを取り出したりすると、本体が正常に動作しな いことや、カードの内容が破壊されたりすることがあります。



## 音楽コンテンツをSDメモリーカードに書き込む

SDオーディオフォーマットで録音された音楽コンテンツ(AAC/ WMA/MP3) の再生ができます。



SD-Jukeboxソフトウェア(付属CD-ROM)を使ってSDメモリーカード へ音楽コンテンツの書き込みをする。

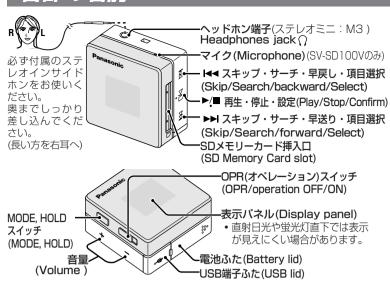
書き込み方法については、SD-Jukeboxの取扱説明書(PDFファイル)を お読みください。(19873ページ)

## お知らせ

- USB接続だけでの動作は保証しません。必ず充電式電池を入れてください。
- "アクセス中"点灯中にUSBケーブルを抜き差ししたり、録音中に電池ふたを開けると、SDメモリーカード内のデータが消えたり、壊れたりすることがあります。
- USB接続した本機がパソコン上で認識されない場合は、USBケーブルを 抜き差ししてください。
- USBケーブルは付属のものをお使いください。また、付属のケーブルは 他の機器に使わないでください。
- 1台のパソコンに2台以上のUSB機器を接続している場合や、USBハブ、 延長ケーブルを使用する場合は、動作を保証しません。
- 本機とパソコンを接続中にパソコンが省電力モードになると、復帰時にパソコンが本機を認識しないことがあります。本機を取り外して再接続する か、パソコンを再起動してください。
- USBケーブルを取り外すにはパソコンのタスクトレイにある

  『タアイコン をダブルクリックしたのち、画面の指示に従って取り外してください。
- パソコンとUSB接続しているときも充電式電池に充電されていますが、 フル充電はできません。

## 各部の名前



## ■ オートパワーオフ

節電のため、オーディオモード・ボイス再生モードで停止状態が 10秒以上続くと電源「切」になります。

オートパワーオフしたときは▶!■を押して電源を入れてください。 自動的に再生がはじまります。

## ■ 省電力表示



演奏中に10秒以上キー操作をしないと、省電力表示 (最上段のみ点灯) になります。 [MODE] を押すと元に戻ります。

## ■ リジューム機能

前回停止したところから演奏します。 SDメモリーカードを交換すると解除されます。

## ■ ホールド機能

押したままにする MODE -HOLD



ボタン操作を受け付けない ようにします。 再生が中断するなどの誤操

作防止になります。

解除するときは、"HOLD OFF"が表示されるまで押したままにしてくたさい。オペレーションスイッチをOFFしたり、オートパワーオフしたときは ホールドは解除されます。

## SDオーディオを聞く

曲の入ったSDメモリーカードを本機に入れて操作してください。(SDステレオシステムで録音した曲も再生できます。)



▶/■ 停止 畑オ OPR 電源切 OFF側にスライド

とび越し (スキップ) 早送り・早戻し(サーチ) ◄◀ ▶▶ 再生中に押したままにする

**■■ ▶■** 期オ

-- 曲時間

最終曲まで再生す ると停止します。

**■■** ①停止中に押す トラックを指定する ② ▶/■で指定

#### FM放送を聞く (チューナ

SV-SD100Vのみ

インサイドホンのコードはFMアンテナを兼ねていますので、伸ばしてお使いください。

## 1 電源を入れる 2 "チューナー" モードを選ぶ

OFF OPR ON

押す 押す or DDR MODE







**3 選局する** チューナーモード表示



4 音量を調節する

• 自動選局するには、2秒以上押したままにします。離す と自動スクロールし、受信した放送局で自動停止します。

• あらかじめ放送局を記憶させておくと(📭 下記)簡単 に選局できます。手順3の前にチューニング方法を "プリセット"に切り替えてください。

が入ることが あります。

( 📭 14ページ:チューナー)

■ 放送局を記憶させて聞く **自動で記憶** (オートプリセット:20局まで)

FM受信中に、 "オートプリセット 2回押す を選ぶ 押す or |MODE

- 受信できる放送局を自動的に検知し、順番に記憶します。
- 電波が弱いときや雑音が多いときは、プリセットできないことがあります。 不要な周波数や雑音を記憶してしまう場合は、手動で記憶してください。
- 終了すると、最初にメモリーした放送局が表示されます。チューニング方法 はプリセットになります。

**手動で記憶** (プリセット登録:20局まで)



上記の手順3で、プリセットされたチャンネルを選んでください。

■ FM録音する(ボイス再生モードで再生:モノラル 13ページ)



- 録音したファイルは「Fxxxx」(FM時)、「Txxxx」(TV 時)のファイル名で保存されます。
- 録音時に音量を調節すると雑音が入ることがあります。
- ・録音中に [MODE] を押すたびに、表示が録音時間から 残時間、ファイル名と切り替わります。
- メモリー残量が10分未満になると残時間表示に切り替 わり、▼と●と共に点滅します。

### 声を録音する(ボイス録音モード)・再生する(ボイス再生モード) 🔮 SV-SD100Vのみ

## ■ ボイス録音(モノラル)

#### 2 "ボイス録音"を選ぶ 1 電源を

入れる

| **お知らせ**| ・録音時に音量を調節すると雑音が入ることがあります。

- ・メモリー残量時間が10分未満になると、残時間表示に切り替わ り、♥と●と共に点滅します。
- "STANDBY" 中に[MODE]を押すと音声が出なくなります。

## **3** マイクに向かって 録音する

「Vxxxx」のファイル名 で保存されます。

録音中に [MODE] を押すたびに、表示が録音時間から残時間、ファイル 名と切り替わります。















ボイスモード表示

録音可能残時間

録音時間

■ ボイス再生(ボイス録音とFM録音したファイルの再生:モノラル)

電源を入れる 2 "ボイス再生"を選ぶ OFF OPR ON











*3* ファイルを選ぶ



4 再生する

4 停止する



• 全ファイルを再生すると停止します。

• 再生に関する操作はオーディオモードと同じです。

## 各モードの設定

各モードのいろいろな設定ができます。

#### 1 電源を 2 設定したいモードを選ぶ 入れる



3 設定項目を選ぶ

押す 押す 2回押す or DD MODE



П

"SET UP を選んだとき は不要です。



(例:オーディオ設定)



4 設定する

(例:再生モード)

## オーディオ:🎜

OFF OPR ON

プレイリスト(※1) プレイリストを選ぶ

アルバム(※1) SD-Jukeboxでアルバムに分類されたプレイリストを選ぶ

印象(※1)-SD-Jukeboxのソムリエ機能で分類されたプ レイリストを選ぶ 再生中、印象のアイコンが表示されます。

🛂 いやし 🟝 ゆったり 🏂 その他

ラ ウキウキ

アーティスト(※1)

🔃 プレイリスト名 アーティスト名曲名

■ プレイリスト番号

**III** 曲(トラック)番号

**DP**:デフォルトプレ イリスト(全曲)

SD-Jukeboxでアーティストに分類されたプレイリストを選ぶ

再生モード (※2)-· **ノーマル**:ノーマル再生 - **一曲リピート 占** : 一曲を繰り返す

**全曲リピート 恕** : 全曲を繰り返す A-Bリピート AB : AB区間を繰り返す

1. 再生中にこのモードを選ぶ 2. 開始点(A)で ►/■を押し、さらに同一トラック内 の終点(B)で▶/■を押す。

スキップや停止操作で解除されます。 ランダム 🗙 : 全曲を順不同に再生する

- イントロ再生 MT : 曲頭10秒間を順に再生する(停

止中のみ選択可能)

·**EQ** (※2, 3)— ノーマル:音質効果なし

- S-XBS1(SXES):迫力ある重低音強調 S-XBS1の効果をさらに強調 -S-XBS2 (\$\frac{1}{2}\frac{1}{2}\frac{1}{2}

- **トレイン TRAIN** : 耳にやさしい音で、迷惑な音もれ

を防ぐ

音質効果 (※2,3) --- P.SRD1 (PSRD) : パーソナルサラウンド (臨場感あ

ふれる立体的な効果) P.SRD2 PSRD2 P.SRD1をより強調

**リ.マスター ■** : 圧縮録音時に失われた高音域を補

完する効果 効果オフ:効果をかけない

PL名&曲名: プレイリスト名と曲名を表示 表示設定-

曲名&アーティスト: 曲名&アーティスト名を表示 PL名&アーティスト: ブレイリスト名とアーティス ト名を表示

曲名&情報:曲名と情報(コーデック、ビットレート)を表示

※1 • ▶/■ を押すと選んだプレイリストの1曲目から再生を開始します。
・該当するプレイリストがない場合、「該当なし」 と表示されます。
・印象(ソムリエ機能)で分類されたプレイリストが1つしかない場合は、自動的に選択されます。
※2 • 選んだモードのアイコンまたは名前が演奏画面に表示されます。

※3 • EQと音質効果の組み合わせによっては、雑音がでることが

あります。



## SV-SD100Vのみ

EQ (%2) · ノーマル: 音質効果なし - S-XBS (₹#13) : 重低音の強調

オートプリセット(10分11ページ)

プリセット登録(🖾 11ページ)

ーマニュアル:放送局(周波数)を手動で選ぶ ープリセット:記憶させた放送局を選ぶ チューニング方法

ステレオ/モノラル・ ·**ステレオ**:ステレオで受信

**モノラル** ▽ : モノラルで受信 • チューナーモード内の機能

切替中は、音が出ません。

(雑音が多い場合、軽減されます)

SV-SD100Vのみ

## ボイス再生: 再生モード

オーディオモードと同じです。(🃭 13ページ)

• ランダムとイントロ再生はありません。

1ファイル保護 保護:選んでいるファイルを保護

(ロックアイコン をが表示) 保護解除: 1ファイル保護を解除

全ファイル保護 保護: すべてのファイルを保護 (ロックアイコンとが表示)

保護解除:全ファイル保護を解除 1ファイル削除

はい: 選んでいるファイルを削除 (保護されているファイルは削除できません) いいえ:削除しない

全ファイル削除 はい: 保護されていない、すべてのファイルを削除

を選んで▶/■を押してください。

• 本機で録音したファイルにはファイル保護(ロック)がかかっています。ファイル 削除は、保護解除してから行ってください。

はい

• ファイル保護、削除は再生停止中のみ選べます。

• 保護、削除するファイル数が多いと時間がかかります。フル充電された充電式電池 またはACアダプターを併用してください。

## SET UP

LANGUAGE 日本語 各機能の名称や確認メッセージ の表示言語を切り替える FNGI ISH (英語) 简体中文 (中国語)

設定初期化 -各設定をお買い上げ時に戻す

-いいえ <初期化される項目>

**モード選択**=オーディオ **ボリューム**=12 **EQ**=ノーマル

**音質効果 (オーディオ)** =効果オフ

再生モード (オーディオ、ボイス再生)

ステレオ/モノラル (チューナー)

13

## SDメモリーカードをフォーマットする

SDメモリーカードを他機でフォーマットすると、記録に時間がかかるようになる場合があります。また、パソコン(Windows標準のフォーマ ット機能)でフォーマットすると本機では使用できない場合があります。 このようなときは、SD-Jukeboxでフォーマットしなおしてください。 (LS 3ページ、SD-Jukebox取扱説明書:PDFファイル) SV-SD100Vでは本機でもフォーマットすることができます。

## **1** 雷源を入れる **2** "ボイス録音"を選ぶ





## **3** "フォーマット"を選ぶ



## *4* フォーマットする



・完了すると ーマット完了 表示されます。

• フォーマットを行うと、カード内のすべてのデータが失われます。 • フル充電された充電式電池または、ACアダプターを併用してください。

# FM録音・ボイス録音時間のめやす

カードの容量	- ドの容量 録音時間 カードの		録音時間
32 MB	約2時間	256 MB	約 16 時間
64 MB	約 4 時間	512 MB	約 33 時間
128 MB	約8時間30分	1 GB	約 66 時間

電源にACアダプターを使用すると長時間録音ができます。ただし、ひとつ のファイルとして連続して記録できる時間は、約24時間までです。

## ニータ保存機能

## 電源「切」で、本機とパソコンをUSB接続する

本機はUSBリーダーライターとしても機能し、パソコンの外部デバイ スとして認識されます。

そのため、音楽データ以外のパソコン内のデータもドラッグ&ドロップ でSDメモリーカードに保存できます。

## Operating Instructions

英語の簡易

### ■ Initially set the LANGUAGE in SET UP mode to English

- Playing tracks (AUDIO mode) 1.Turn the unit on. ( OPR ON)
  - 2.Select AUDIO. (Press MODE → Press
  - |**◄◄** or **▶▶**| → Press **▶**/**■** )
  - 3.Start play. (Press ►. ) Play stops at the end of the list.

  - 4.Adjust the volume. (0-25) (Press + or -)

### ■ Using the FM radio (TUNER mode)

- 1.Turn the unit on. ( OPR ON)
- 2.Select TUNER. (Press MODE → Press |**◄** or **▶** → Press **▶**/■ )
- 3.Select the station. (Press ◄◄ or ▶►I )
- 4.Adjust the volume. (0-25) (Press + or -)

## ■ Voice recording (VOICE REC mode)

- 1.Turn the unit on. ( OPR ON) 2. Select VOICE REC.
- (Press  $MODE \rightarrow Press \blacktriangleleft or \blacktriangleright \blacktriangleright$ →Press ►/■)
- 3.Start recording. (Press ►/■)
- 4. Speak into the microphone.

## ■ Voice playing (VOICE PLAY mode)

- 1.Turn the unit on. ( OPR ON) 2. Select VOICE PLAY.

 $(\mathsf{Press} \quad \underline{\mathsf{MODE}} \to \mathsf{Press} \quad \blacksquare \blacktriangleleft \ \mathsf{or} \ \blacktriangleright \blacktriangleright \blacksquare$ →Press ►/■ )

- 3.Start play. (Press ►/■
- 4. Adjust the volume. (0-25) (Press + or -)

## ■ SETTING mode

- 1.Turn the unit on. ( OPR ON)
- 2.Select the mode. (Press MODE → Press |**⊲⊲** or **▶⊳**| → Press **▶**/**■** )
- 3. Select menu.

(Press MODE 2times [not necessary with SETUP mode]→Press ◄◄ or ▶► →Press ►/■ )

#### 4.Confirm

(Press  $\blacktriangleleft \blacktriangleleft$  or  $\rightarrow \triangleright \vdash \rightarrow$  Press  $\triangleright ! \blacksquare$ )

### OPTIONS

01 110110		
AUDIO mode	TUNER mode	ALL LOCK
PLAYLIST	EQ	1-FILE ERASE
ALBUM	AUTO PRESET	ALL ERASE
MOOD	PRESET MEMORY	VOICE REC
ARTIST	TUNING MODE	mode
PLAY MODE	STEREO/MONO	FORMAT
EQ	VOICE PLAY	SETUP mode
EFFECT	mode	LANGUAGE
DISP. MODE	PLAY MODE	INITIALIZE
	1-FILE LOCK	INTIALIZE

**ROTT7846** 

## • SDロゴは商標です。



- miniSDはSDアソシエーションの商標です
- Microsoftとそのロゴ、Windowsとそのロゴ、 Windows Media、DirectXは、米国Microsoft Corporationの米国及びその他の国における登録商 標または商標です。



- WMA(Windows Media™ Audio)とは米国
- Microsoft Corporation で開発された圧縮フォーマットです。これによりMP3より小さいファイルサイズで同等の音質が実現できます。 MPEG Layer-3 音声圧縮技術は、Fraunhofer IISおよびThomson multimediaか
- らライセンスを受けています。
- Portions of this product are protected under copyright law and are provided under license by ARIS/SOLANA/4C.
- Intel、Pentiumは、米国Intel Corporationの米国及びその他の国における登録商 標または商標です。
- IBMおよびPC/ATは、米国International Business Machines Corporationの登 録商標です。
- Macintoshは、米国その他の国で登録された米国アップルコンピュータ社の商標です。
- \*Macintusinis 不聞での間の過去感に「いて小国・ファルコンニューンコンステート Adobe、Adobe Acrobat、およびAcrobat Readerは、アドビシステムズ社の米国および/または各国での商標または登録商標です。
   \*音楽認識技術と音楽関連データはGracenote®によって提供されています。
- GracenoteおよびCDDBはGracenoteの登録商標です。"Gracenote"、 "CDDB"、 「Powered by Gracenote" ロゴおよびロゴ表記はGracenoteの商標です。
- その他、本書で登場するシステム名、製品名は、一般に各開発メーカーの登録商標あ るいは商標です。なお、本文中では™、®マークは明記していません。
- Licensed AAC Patents (U.S. patent numbers);

			, .		
08/937,950	5,394,473	5,579,430	5,481,614	5,299,238	5,581,654
5848391	5,583,962	08/678,666	5,592,584	5,299,239	05-183,988
5,291,557	5,274,740	98/03037	5,781,888	5,299,240	5,548,574
5,451,954	5,633,981	97/02875	08/039,478	5,197,087	08/506,729
5 400 433	5 297 236	97/02874	08/211,547	5,490,170	08/576,495
5,222,189	4,914,701	98/03036	5,703,999	5,264,846	5,717,821
5,357,594	5,235,671	5,227,788	08/557,046	5,268,685	08/392,756
5 752 225	07/640,550	5,285,498	08/894,844	5,375,189	



この取扱説明書の印刷に は、植物性大豆油インキを 使用しています。

この取扱説明書はエコ マーク認定の再生紙を 使用しています。

**便利メモ**(おぼえのために、記入されると便利です。)

				- 12 - 1	/		
お買い上げ日	年	月	日	品番	SV-SD	100	V / SV-SD90
販売店名				23	(	)	_
お客様がおおり				73	(	)	_

### <無料修理規定>

- 1.取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意書に従った使用状態で保証期間
- 内に故障した場合には、無料修理をさせていただきます。 (イ)無料修理をご依頼になる場合には、商品に取扱説明書から切り離した本書を添えていただきお買い上げの販売店にお申しつけください。
- (ロ)お買い上げの販売店に無料修理をご依頼にならない場合には、お近くの修理ご相談窓口にご連絡ください。
- 2.ご転居の場合の修理ご依頼先等は、お買い上げの販売店またはお近く の修理ご相談窓口にご相談ください。
- 3.ご贈答品等で本保証書に記入の販売店で無料修理をお受けになれない 3. こ贈合の寺で本味証書に記入り販売店と無料修理をの受けになれない場合には、お近くの修理ご相談窓口へご連絡ください。 4.保証期間内でも次の場合には原則として有料にさせていただきます。 (イ)使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷 (ロ)お買い上げ後の取付場所の移設、輸送、落下などによる故障及び損傷
- - (八) 人災、地震、水害、落雷、その他天災地変及び公害、塩害、ガス害 (硫化ガスなど)、異常電圧などによる故障及び損傷 (二) 車両、船舶等に搭載された場合に生ずる故障及び損傷
- -般家庭用以外(例えば業務用など)に使用された場合の故障及び 指傷
- (へ) 本書のご添付がない場合 (ト) 本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、 あるいは字句を書き替えていた場合
- (チ) 持込修理の対象商品を直接修理窓口へ送付した場合の送料等はお 客様の負担となります。また、出張修理等を行った場合には、出 張料はお客様の負担となります。
- 5.本書は日本国内においてのみ有効です
- 6.本書は再発行いたしませんので大切に保管してください。 7.お近くのご相談窓口は取扱説明書の保証とアフターサービス欄をご参
  - (ご相談窓口一覧表を同梱の場合)
  - お近くのご相談窓口は同梱別紙の一覧表をご参照ください。

## 修理メモ

- ※お客様にご記入いただいた個人情報(保証書控)は、保証期間内の無料修 理対応及びその後の安全点検活動のために利用させていただく場合がご ざいますのでご了承ください。
- ※この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお 約束するものです。従ってこの保証書によって、保証書を発行している 者(保証責任者)、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利 を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理についてご 不明の場合は、お買い上げの販売店またはお近くの修理ご相談窓口にお 問い合わせください。
- ※保証期間経過後の修理や補修用性能部品の保有期間については取扱説明 書の「保証とアフターサービス」をご覧ください。
- \*This warranty is valid only in Japan.